

Price : £2.25

THE STATES assembled on Tuesday,
17th January 1995 at 10.15 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, K.B.E.

All Members were present with the exception of -

Senator Richard Joseph Shenton - out of the
Island
Senator Antony Beresford Chinn - absent
Malcolm Pollard, Connétable of St. Peter -
out of the Island
Robert Lester Le Brocq, Connétable of St.
Helier - out of the Island
Carlyle John Le Herrisier Hinault,
Connétable of St. John - ill
John Nicolle Le Fondré, Deputy of St.
Lawrence - ill
David Leon Crespel, Deputy of St. Helier -
ill

Prayers

Royal Visit - His Royal Highness The Prince of
Wales

The Bailiff informed the House officially of the
forthcoming visit of His Royal Highness The
Prince of Wales on 9th May 1995.

Senator Reginald Robert Jeune expressed the
pleasure which news of the visit had given to
all Members of the House and proposed the
appointment of a Royal Visit Committee.

THE STATES agreed to form a Committee under the
chairmanship of the Bailiff comprising the

following -

Senior Member
President, Finance and Economics Committee
President, Occupation and Liberation
Committee
Vice-President, Occupation and Liberation
Committee
President, Defence Committee
President, Education Committee
President, Public Services Committee
Connétable of St. Helier
Senior Deputy.

New Year's Honours

Senator Reginald Robert Jeune offered the sincere congratulations of all the Members of the House to the Bailiff on his elevation to Knight of the Order of the British Empire, and to Geoffrey Colin Powell, Esquire, Chief Adviser to the States, on his being made an Officer of the British Empire.

Tribute to the late Miss Enid Le Feuvre,
M.B.E. - former Deputy of St. Helier

The Bailiff paid tribute to the late Miss Enid Le Feuvre, M.B.E., former Deputy of St. Helier.

THE STATES observed one minute's silence as a mark of respect.

States' Members - illness

The Bailiff, on behalf of the States, welcomed back the Connétable of St. Saviour, following his recent illness and, informing the House that Deputy John Nicolle Le Fondré of St. Lawrence and Deputy David Leon Crespel of St. Helier had both recently undergone operations, wished them a full recovery.

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid before the States, namely -

1. Public Finances (General)
(Amendment No. 19) (Jersey) Rules 1994.
R & O 8771.
2. Royal Court (Remuneration of

Commissioners) (Jersey) Order 1994.
R & O 8772.

3. Court of Appeal (Remuneration of
Ordinary Judges) (Jersey) Order 1994.
R & O 8773.

4. Limited Partnerships (General
Provisions) (Jersey) Order 1994.
R & O 8774.

5. Limited Partnerships (Fees)
(Jersey) Order 1994. R & O 8775.

6. Control of Borrowing (Amendment
No. 7) (Jersey) Order 1994.
R & O 8776.

7. Royal Court (Amendment No. 5)
Rules 1995. R & O 8777.

8. Island Planning (Tree
Preservation) (Saint Helier) (No. 2)
(Jersey) Order 1995.
R & O 8778.

Matters presented

The following matter was presented to the
States -

Welfare benefits: recommended rates
from 1st January 1995 - R.C.1/95.
Presented by the Finance
and Economics Committee. THE STATES ordered
that the said report be printed and
distributed.

The following matter was presented to the
States on 3rd January 1995 -

States housing rental scheme:
revision (P.166/94) - comments of the
Finance and Economics Committee - P.3/95.
Presented by the Finance and
Economics Committee.

Matters noted - land transactions

THE STATES noted Acts of the Finance and
Economics Committee dated 19th December 1994 and
9th January 1995 showing that, in pursuance of
Standing Orders relating to certain transactions
in land, the Committee had approved -

- (a) as recommended by the Public Services Committee, the sale to Gymcrak Limited of 407 square feet of land within the Green Street car park, St. Helier, in order to allow a housing development to proceed, for a consideration of £407, with the company being responsible for the payment of all reasonable legal fees involved in the transaction and the cost of the necessary accommodation works;
- (b) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Mr. Leslie Evans of 1,529 square feet of land at Field No. 573, St. Saviour, required for the construction of a sewerage pumping station, for a consideration of £1,529, with the Committee being responsible for all the necessary legal expenses involved in the transaction and for the cost of accommodation works;
- (c) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Hi-Design Limited of a pumping station standing on 722 square feet of land at Field No. 146, St. Clement, for a consideration of £10, with the Committee being responsible for the payment of all the necessary legal fees;
- (d) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Mrs. Margaret Ann Church, née Terry, of 915 square feet of land at Field No. 702A, Grouville, required for a road improvement scheme, for a consideration of £915, with the Committee being responsible for the cost of the accommodation works and legal fees involved;
- (e) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Mr. Francis Piers Bois of 1,180 square feet of land at Field No. 549, St. Peter, required for a road improvement scheme, for a consideration of £1,180 with the Committee being responsible for the cost of all reasonable legal fees and accommodation works incurred as a result of the transaction;
- (f) as recommended by the

Telecommunications Board, the lease from Mr. John Graham Payn, of land on the bank between Field No. 946, St. Peter, and the yard at High View House, St. Peter, required to house a GSM mobile telephone site, for a period of nine years at an annual rent of £200 and an initial payment of £3,000 as compensation for the inconvenience caused during the works;

(g) as recommended by the Telecommunications Board, the lease from P.J. Blandin and Sons, of land at Field No. 197, Mont Ube, St. Clement, required to house a GSM mobile telephone site, for a period of nine years at an annual rent of £200 and an initial payment of £3,000 as compensation for the inconvenience caused during the works;

(h) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to the Jersey Rowing Club of the Old Lifeboat House, La Folie, St. Helier Harbour, for a period of nine years from 1st January 1995, at an annual rent of £1,500 (representing a rate of approximately £1.42 a square foot) subject to annual review;

(i) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to Jersey Cruising School and Yacht Charters Limited of ground floor premises (measuring 490 square feet) on the New North Quay, St. Helier Harbour, for a period of three years from 25th November 1994 at an annual rent of £6,939.33 (representing a rate of £14.16 a square foot) payable quarterly in advance and subject to annual review;

(j) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the lease to the Jersey Carriage Driving Society of Field No. 573A, St. Ouen (measuring 3.20.0 vergées) for a period of three years from 1st January 1995, at an annual rent of £400 subject to review on 1st January 1998 and 1st January 2001;

(k) as recommended by the Housing

Committee, the purchase from the Parish of St. Helier of No. 6 Hilary Street, St. Helier, a three-bedroom property, for the sum of £98,000 with each party being responsible for its own legal fees;

(l) as recommended by the Defence Committee, the renewal of the lease from Mr. John Hamon of the two-bedroom bungalow Petit Vermont, Woodbine Corner, La Route des Genets, St. Brelade, to accommodate an officer of the Territorial Army, for a period of five months with effect from 9th December 1994 at an annual rent of £10,400;

(m) as recommended by the Island Development Committee, the lease from Victor Hugo Properties Limited of the Victor Hugo site, Grève d'Azette, St. Clement, for a period of nine years rent free, commencing from the date of signing the agreement, subject to a break clause at any time should the Company undertake to recommence its development programme or sell the site to a third party who would recommence the development programme. (The Committee rescinded its Act No. 2(e) of 19th September 1994);

(n) as recommended by the Education Committee, the renewal of the lease from the Trustees of St. Saviour's Church of Fields Nos. 500 and 501, St. Saviour, comprising the Glebeland to the rear of St. Saviour's Parish Church, for a period of three years from 1st January 1995 at an annual rent of £2,100;

(o) as recommended by the Housing Committee, the grant of wayleave to the Jersey Electricity Company Limited across the site of Le Jardin de la Hauteur, St. Helier, free of charge, with each party being responsible for its own legal fees.

Matter noted - acceptance of tender

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 9th January 1995,

showing that in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules 1967, as amended, the Committee had noted that the Education Committee had accepted the lowest of six tenders, namely that submitted by Stansell QVC Limited in the sum of £1,896,888 for the re-modelling of First Tower School.

Matters lodged

The following subjects were lodged ``au Greffe" -

1. Draft Medicines (Jersey) Law 199 (P.106/94): amendment - P.4/95.
Presented by the Public Health Committee.
2. Draft Sea Fisheries (Miscellaneous Provisions) (Jersey) Regulations 199 - P.5/95.
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
3. Draft Sea Fisheries (Miscellaneous Provisions) (Jersey) Regulations 199 (P.5/95): amendment - P.6/95
Presented by Deputy D.A. Carter of St. Helier.

Lodged on 20th December 1994 -

4. Draft Sea Fisheries (Miscellaneous Provisions) (Jersey) Regulations 199 - P.171/94.
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
5. Draft Firearms (Jersey) Law 199 - P.172/94.
Presented by the Defence Committee.

Lodged on 3rd January 1995 -

6. Housing Committee: capital programme 1995-1999 - P.1/95.
Presented by the Housing Committee.
7. Golf course at Les Quennevais camp site and associated land, St. Brellade - P.2/95.

Presented by the Planning and
Environment Committee.

Arrangement of public business for the present
meeting

THE STATES acceded to the request of the
President of the Agriculture and Fisheries
Committee that the draft Sea Fisheries
(Miscellaneous Provisions) (Jersey) Regulations
199 (P.171/94 - lodged ``au Greffe" on 20th
December 1994) be withdrawn and that the revised
Draft Regulations (lodged ``au Greffe" at the
present meeting - P.5/95) be considered on 31st
January 1995.

THE STATES confirmed that the following subjects
lodged ``au Greffe" should be considered at the
present meeting -

Les Landes heathland area, St. Ouen -
P.51/94.
Lodged: 12th April 1994.
Public Services Committee.

Les Landes heathland area, St. Ouen
(P.51/94): amendment - P.153/94.
Lodged: 22nd November 1994.
Senator V.A. Tomes.

Draft Companies (Amendment
No. 2) (Jersey) Law 199 - P.162/94.
Lodged: 6th December 1994.
Finance and Economics Committee.

Draft Bankruptcy
(Désastre) (Amendment) (Jersey) Law 199 -
P.163/94.
Lodged: 6th December 1994.
Finance and Economics Committee.

Draft Finance (Jersey) Law 199 -
P.164/95.
Lodged: 6th December 1994 in Second
Reading.
Finance and Economics Committee.

Draft Health Insurance
(Amendment No. 8) (Jersey) Law 1994
(Appointed Day) Act 199 - P.165/94.
Lodged: 13th December 1994.
Employment and Social
Security Committee.

States housing rental

scheme: revision - P.166/94.
Lodged: 13th December 1994.
Deputy A. Breckon of St. Saviour.

Golf course, Les Creux, St.
Brelade - P.169/94 (Revised).
Lodged: 13th December 1994.
Sport, Leisure and
Recreation Committee.

Sport, leisure and
recreation premises: transfer of
administration - P.170/94.
Lodged: 13th December 1994 by Deputy I.S.
Nicholls of Grouville.
Education Committee.

Arrangement of public business for the
next meeting on 31st January 1995

THE STATES confirmed that the following subjects
lodged "au Greffe" should be considered at the
next meeting on 31st January 1995 -

Policing system in Jersey: independent
review - P.94/94.
Lodged: 19th July 1994.
Defence Committee.

Longbeach, Gorey - compensation:
supplementary vote of credit - P.133/94.
Lodged: 25th October 1994 by Senator R.J.
Shenton.
Finance and Economics
Committee.

Housing Committee: Capital Programme 1995 -
1999 - P.1/95.
Lodged: 3rd January 1995.
Housing Committee.

Draft Sea Fisheries (Miscellaneous
Provisions) (Jersey) Regulations 199 -
P.5/95.
Lodged: 17th January 1995.
Agriculture and Fisheries Committee.

Draft Sea Fisheries (Miscellaneous
Provisions) (Jersey) Regulations
199 . (P.5/95): amendment - P.6/95.
Lodged: 17th January 1995.
Deputy D.A. Carter of St.
Helier.

La Hague nuclear reprocessing plant. Question and answer (Tape No. 266)

Senator Stuart Syvret asked Senator Reginald Robert Jeune, President of the Policy and Resources Committee, the following question -

``As a result of a decision of the States of 26th November 1992 the Foreign and Commonwealth Office sent a `note verbale' to the French Embassy in London informing them that the States of Jersey had objected to any further intensification of the nuclear reprocessing plant at Cap de la Hague; and had requested that the objection be forwarded to the French government. That note was dated 27th January 1993. Will the President inform the States if any reply was received from the French government, and if so will he provide members with a copy of that reply?"

The President of the Policy and Resources Committee replied as follows -

``I should like to inform the House that the reason why this question is being addressed to the President of the Policy and Resources Committee is that I have agreed with the President of the Defence Committee that questions relating to nuclear energy involving constitutional or international relationships covering treaties, conventions, agreements etc. will be dealt with by my Committee as the Committee responsible for such matters generally. Issues of safety and emergency planning within the Island will remain the responsibility of the Defence Committee.

Turning to the Senator's question, the current position is that to date the Insular Authorities have not seen any reply from the French government to the Foreign and Commonwealth Office note. The Bailiff has been asked however to make enquiries through official channels as to whether any such reply has been received by the Foreign and Commonwealth Office."

Shipping of vitrified nuclear waste. Questions and answers. (Tape No. 266)

Deputy Gary Matthews of St. Brelade asked Deputy

Leonard Norman of St. Clement, Vice-President of the Harbours and Airport Committee, the following questions -

1. Will the President inform Members of the actual date of the proposed shipment of vitrified nuclear waste from La Hague to Japan?
2. What is the proposed route of the carrying vessel and how close to the Channel Islands will it come?
3. In the event of the ship carrying vitrified nuclear waste from La Hague to Japan getting into difficulty, will the Jersey authorities allow the ship to take shelter in Jersey waters or to berth at any Island harbour?
4. Would the President inform Members how many tonnes of vitrified nuclear waste will be carried on vessel?
5. How soon after the proposed first shipment is the next shipment expected to take place? What is the proposed frequency of such shipments from France to Japan in the future?"

The Vice-President of the Harbours and Airport Committee replied as follows -

1. The actual date is not yet available, but COGEMA has advised that the shipment will take place during the second half of February.
2. The exact route has yet to be made known to us, but after leaving Cherbourg and entering the traffic separation zones it will not pass closer than twenty miles north of Alderney, in other words no closer to Jersey than 50 miles.
3. The Jersey authorities cannot deprive any ship of obtaining shelter in our waters, nor would we wish to do so on humanitarian grounds.

As to berthing in a Jersey harbour, if such a request was made which is extremely unlikely, the Committee would

seek the advice of the appropriate authorities.

4. There will be 14 tonnes of vitrified nuclear waste carried on the vessel contained in 28 sealed containers inside one specially constructed and approved transport flask.

It is probably worth mentioning at this stage that in the worst possible scenario, that is the ship sinking and breaking up, the outer transport flask breaking up and the 28 sealed containers splitting open on the sea bed, no radiation would be detectable beyond 30 feet from the waste. I hope that this information puts this matter into perspective.

5. It is expected that there will be a further shipment of vitrified nuclear waste later in the year and thereafter three such shipments a year."

Housing need and the States housing waiting list. Questions and answers. (Tape No. 266)

Deputy Gary Matthews of St. Brelade asked Deputy Leonard Norman of St. Clement, President of the Housing Committee, the following questions -

1. Are the Housing Committee's projections on housing need for the Island based on the need to develop and implement a housing policy for a resident population of 82,000 individuals?
2. How many new applicants have been allowed on to the States housing waiting list in the last two years?"

The President of the Housing Committee replied as follows -

1. The Housing Committee's projections on meeting the housing needs of the Island over the next few years are based partly on the 1991 Census figure of 84,082, adjusted downward by the Economic Adviser's office to an estimated resident population today of

82,000. The 1996 Census will provide the next opportunity to establish the actual population of the Island.

Periodically, a report entitled 'Residential Land Availability Review', prepared by the Planning Department in consultation with the Housing Department and Office of the Chief Adviser, is presented to the States by the Planning and Environment Committee. The Housing Committee considers this document to be a useful guide in reviewing its policy to meet the Island's housing needs.

The latest report, presented to the States in September 1994, estimated housing requirements over the next five to seven years by drawing on information from the 1991 Census, Housing Department records (including waiting lists), assumptions about future demographic and economic trends and reviewing the status of land already earmarked for residential development.

The report maintained the conclusion of the previous report on the subject, that the existing housing stock, combined with the development potential of the sites already identified for housing purposes, would probably be sufficient to meet the Island's housing needs for the period up to the year 2000, provided that identified sites did not lose their residential status and were developed within the appropriate time-frame.

The Housing Committee, when reviewing its strategic policies as set out in its report 'Housing: Strategy for the 90's' approved by the States in November 1991, will continue to take account of any changes in the status, availability or yield of sites such as Postal Headquarters, Lesquende or the Waterfront, which are currently identified as likely to provide a significant number of residential units before the end of the decade, and will also note any fluctuations in waiting

lists and demographic and economic trends.

2. During the period 1st January 1993 to 31st December 1994, a total of 580 individuals/families have been accepted onto the States housing rental waiting list."

State liability for nuclear waste. Questions and answers. (Tape No. 266)

Deputy Gary Matthews of St. Brelade asked Senator Reginald Robert Jeune, President of the Policy and Resources Committee, the following questions -

1. Are there any EU treaties or Euratom treaties that apply to Jersey (in the context of Protocol No. 3 which defines our 'special relationship' with the EU) that prevent one Member State from taking action that risks causing ecological damage to the territory of another Member State?
2. Under the terms of the International Convention on Liability and Compensation in connection with the Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea (HNS Convention), which H.M. Government has ratified on behalf of Jersey, are any obligations imposed on France as the shipper and Japan as the receiver in terms of protecting the environment and people of the Channel Islands? Can the States complain to any international authority regarding the risks involved in the transportation of vitrified nuclear waste?
3. Is the President aware of current initiatives, at the International Atomic Energy Agency's Standing Committee on Nuclear Liability to renegotiate the Vienna Convention on Civil Liability for Nuclear Damage and the Paris Convention on Third Party Liability in the field of Nuclear Energy, so as to introduce strict, absolute and unlimited State liability for nuclear damage, including all

environmental damages and those that occur during the transportation of nuclear materials? Does the President intend to add his and his Committee's voice to such international calls to establish liability in these matters?"

The President of the Policy and Resources Committee replied as follows -

1. There are no EU treaties or Euratom treaties that apply to Jersey in the context of Protocol 3 which defines the Island's relationship with the European Union. European Union treaties relating to the environment do not extend to the Island under the terms of that relationship. Protocol 3 limits the relationship essentially to matters affecting free trade in goods.

Enquiries have been made through our contacts in Brussels and in their response they have drawn a distinction between external treaties to which the European Union or Euratom is a party and internal European Union law resulting from the European Union or Euratom Treaties.

With regard to international treaties on the environment the European Union's legal competence and manner of participation in these treaties raises complex issues. In essence, environmental policy is a field where the Community as such and the Member States share competence. Thus, international conventions on the environment are usually negotiated, signed and implemented both by Member States and the Community's institutions. Increasingly, and particularly to the extent that the European Union has adopted internal rules in particular environmental areas, the Commission negotiates on behalf of the European Union and represents the European Union in any institutions created by the Conventions in question.

The Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary

context, negotiated under the auspices of the UN Economic Commission for Europe, was signed by a number of countries including all EU Member States and by the European Community in February 1991. This Convention creates a mechanism at the international level to prevent one territory from risking ecological damage to the territory of another. In July 1992 the Policy and Resources Committee requested the extension of the Convention to the Island.

With respect to internal EU matters, Articles 130r-t of the EC Treaty cover the EU's environmental policy generally. Article 130r(2) provides that -

'Community policy on the environment shall aim at a high level of protection taking into account the diversity of situations in the various regions of the Community. It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay. Environmental protection requirements must be integrated into the definition and implementation of other Community policies.'

The Treaty establishing the European Atomic Energy Community (the 'Euratom Treaty') does not specifically address environmental issues but covers health and safety of workers and general public concerns about the dangers arising from ionizing radiation.

The European Treaties themselves do not specifically address the question whether one territory can be prevented from risking ecological damage to the territory of another state. However, EU legislation has developed in recent years in large part as a response to such environmental concerns over pollution in the Rhine and various other industrial accidents (e.g.

Seveso). For many years now the Community has been grappling with issues of the transboundary effects of pollution and other environmental damage and the related issues of liability. The issue of transboundary effects is reflected in the Commission's so-called 'Fifth Action Programme: A New Strategy for the Environment and Sustainable Development'. The Programme states -

'It is particularly important to strengthen regional co-operation to tackle specific transboundary problems. The introduction of environmental considerations into regional co-operation instruments and the establishment and effective enforcement of appropriate legal agreements are needed to prevent the transposition of environmental problems or transfers of pollution from one country to its neighbours. A high priority should therefore be attached to the adoption of effective rules for the management and protection of shared environmental resources for the prevention of detrimental transboundary impacts, and agreements on civil liability and compensation for environmental damage.

In this context, the Community must actively support regional initiatives in these areas, especially within the UN-ECE and the Council of Europe, by participating in the new convention on environmental impact assessment in a transboundary context, in the negotiations on prevention and control of transboundary effects on industrial accidents and deliberations on civil liability for damage resulting from activities dangerous to the environment.'

The Fifth Programme makes reference to civil liability for damage resulting from the activities dangerous to the

environment. The Commission has considered the issues relating to liability for many years, but concrete proposals on liability have not yet emerged.

Some examples of specific EU legislation in which these concerns on transboundary environmental effects are reflected concretely, include Council Directive 85/337/EEC on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment. Article 7 discusses transboundary effects and provides that -

'Where a Member State is aware that a project is likely to have significant effects on the environment in another Member State or where a Member State likely to be significantly affected so requests, the Member State in whose territory the project is intended to be carried out shall forward the information gathered pursuant to Article 5 to the other Member State at the same time as it makes it available to its own nationals. Such information shall serve as a basis for any consultations necessary in the framework of the bilateral relations between the two Member States on a reciprocal and equivalent basis.'

Similarly, in the Commission's Proposal for a Council Directive on integrated pollution prevention and control, there is also a reference to transboundary effects. Article 16 of the proposed Directive provides that -

'In the case of new installation or substantial changes to installation which are likely to have significant effects on the environment of another Member State, the Member States shall take all steps necessary to ensure that Article 7 of the directive 85/337/EEC applies to any application for a permit or for a substantial change.'

I am informed by our Brussels contacts that in the years to come it is expected that more focus will be given to transboundary effects and to civil liability for any accidents causing environmental damage."

Jersey College for Girls. Questions and answers.
(Tape No. 266)

Deputy Alastair John Layzell of St. Brelade asked the Connétable of St. Lawrence, President of the Education Committee, the following questions -

- ``1. Will the President explain what steps her Committee has taken to ensure that pupils at the Jersey College for Girls attend a regular, religion-based school assembly?
2. Will the President confirm her Committee's desire to see the traditional relationship between Mont Cantel School and the Jersey College for Girls continue?
3. Will the President explain the policy of JCG's new headmistress in relation to girls from Mont Cantel who wish to continue their education at the College?"

The President of the Education Committee replied in the following terms -

- ``1. All schools are required to provide broadly Christian acts of collective worship for all pupils. This has been defined by the British Council of Churches as `an opportunity to recognise, celebrate and affirm those issues, values and realities which are central to the concerns of the school community and to the wider community which it serves'.

The Committee monitors the provision made in its schools through its officers and I can confirm that at Jersey College for Girls, there are assemblies held on four days each week which fulfil the requirement.

The issue of worship in schools has, following the statement made by Dr. John Hapgood, Archbishop of York, attracted much attention in the United Kingdom. Our own Religious Education Advisory Council, whose membership is made up of representatives of the churches, teachers and the Committee, commissioned a working group to produce a report which was considered at the meeting of the Council held on 16th January. The intention is that detailed advice will be provided for schools and I would be pleased to make this available to interested members.

2. The relationship between Jersey College for Girls Preparatory School and Jersey College for Girls was placed on a new footing in 1988 when a previous Education Committee determined that the heads of both Jersey College for Girls Preparatory School and Victoria College Preparatory School would have the status of headteachers in their own right. Previously the Preps were viewed as Departments of the Colleges albeit progression to the Colleges was determined by a process of selection.

However, Jersey College for Girls Preparatory School and Jersey College for Girls continue to have a close relationship through, for example, curriculum liaison, a common parent teacher association and attendance at the College Advisory sub-committee by the headteacher of the Preparatory School.

The Committee intends that this relationship will be maintained and this intention is made clear by the relocation of the main College and Preparatory School at Mont Millais which ensures that the schools will continue to benefit from their close proximity.

3. The new principal of Jersey College for Girls is maintaining the established policy in relation to admission to the College. Admission to the College is by means of a selective process through which places are offered to the most

able pupils applying in any one year.
There has been no change in the policy
in relation to pupils at Mont Cantel
who wish to gain entry to Jersey
College for Girls.

4. Between 1989 and 1994, the number of applications for places at Jersey College for Girls varied from 75 to 106. For 1995, the number of applications is 125 and, in accordance with the established policy in relation to admissions, places have been offered to those pupils who were judged to be the most able applicants. Members will appreciate that when the demand for places exceeds the supply it is vital to apply a system of selection which is rigorous and fair to all applicants."

Acte (1995) mettant en vigueur la Loi (1994)
(Amendement No. 3) sur le Collège Victoria

LES ETATS, en vertu des pouvoirs conférés par
l'Article 3 de la Loi (1994) (Amendement No. 3)
sur le Collège Victoria, ont adopté l'Acte
(1995) mettant en vigueur la Loi (1994)
(Amendement No. 3) sur le Collège Victoria.

Albert Pier Terminal, St. Helier Harbour -
refurbishment: approval of drawings

THE STATES, adopting a proposition of the
Harbours and Airport Committee -

- (a) approved drawings Nos. 1339/1A and
1339/2 showing the refurbishment of the
Albert Pier Terminal, St. Helier
Harbour;
- (b) authorised the Greffier of the States
to sign the said drawings on behalf of
the States.

Waterfront Enterprise Board: appointment of
member

THE STATES, adopting a proposition of the Policy
and Resources Committee, referred to their Act
dated 9th November 1993 appointing the chairman
and members of the Waterfront Enterprise Board,
and appointed Mr. John Claude Tibbo as a member

of the Board in place of Mr. Albert Burgess for the period ending 9th May 1998.

Les Landes Heathland area, St. Ouen - P.51/94 and P.153/94

THE STATES commenced consideration of a proposition of the Public Services Committee concerning the transfer of administration from the Public Services Committee to the Planning and Environment Committee of Les Landes heathland area, St. Ouen.

THE STATES adopted an amendment of Senator Vernon Amy Tomes that for the words "to the Planning and Environment Committee of Les Landes heathland area, St. Ouen, comprising 500 vergées of land including the race course" there should be substituted the words -

"(a) to the Planning and Environment Committee of all that part of Les Landes heathland area which is within the area to be designated as a site of special interest (SSI) as shown on the drawing Figure 1 accompanying this proposition and is in public ownership; and

(b) to the Sport, Leisure and Recreation Committee the race course and ancilliary areas, shown cross-hatched on the said Figure 1."

Members present voted on the amendment as follows -

"Pour" (28)

Senators

Jeune, Horsfall, Rothwell, Le Main, Le Maistre, Bailhache, Tomes.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, Grouville, St. Saviour, Trinity, St. Martin.

Deputies

Rumboll(H), Wavell(S), Norman(C), St. Peter, St. Mary, S. Baudains(H), Le

Geyt(S), Walker(H), Pullin(S), Carter(H),
Johns(H), Matthews(B), Routier(H),
Breckon(S), St. Martin.

``Contre" (17)

Senators

Stein, Qu  r  e, Syvret.

Connétables

St. Mary, St. Brelade.

Deputies

H. Baudains(C), Le Sueur(H), St. Ouen,
Coutanche(L), Huelin(B), Trinity,
Duhamel(S), Dorey(H), Layzell(B),
Grouville, Huet(H), St. John.

THE STATES then adopted the proposition, as amended, and approved the transfer of administration from the Public Services Committee to -

- (a) the Planning and Environment Committee of all that part of Les Landes heathland area which is within the area to be designated as a site of special interest (SSI) as shown on the drawing Figure 1 accompanying this proposition and is in public ownership; and
- (b) the Sport, Leisure and Recreation Committee the race course and ancilliary areas, shown cross-hatched on the said Figure 1.

The Connétable of St. Ouen, having declared an interest in the matter withdrew from the Chamber prior to consideration of the proposition.

Companies (Amendment No. 2) (Jersey) Law 199 - P.162/94

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Companies (Amendment No. 2) (Jersey) Law 199 .

Bankruptcy (Désastre) (Amendment) (Jersey) Law 199 - P.163/94

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Bankruptcy (Désastre) (Amendment) (Jersey) Law 199 .

Finance (Jersey) Law 199 - P.164/94

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Finance (Jersey) Law 199 .

Health Insurance (Amendment No. 8) (Jersey) Law 1994 (Appointed Day) Act 1995 - P.165/94

THE STATES, in pursuance of Article 3 of the Health Insurance (Amendment No. 8) (Jersey) Law 1994, made an Act entitled the Health Insurance (Amendment No. 8) (Jersey) Law 1994 (Appointed Day) Act 1995.

States' Members - attendance

Senator Richard Joseph Shenton and Senator Antony Beresford Chinn, having returned to the Island, were present during the afternoon sitting of the States.

Golf course, Les Creux, St. Brelade - P.169/94 (Revised)

THE STATES, commenced consideration of a proposition of the Sport, Leisure and Recreation Committee regarding the proposed 18-hole golf course at Les Creux, St. Brelade.

THE STATES adopted an amendment of Enid Clare Quénault, Connétable of St. Brelade, that paragraph (d) of the proposition be deleted.

Members present voted on the amendment as follows -

``Pour" (40)

Senators

Jeune, Horsfall, Rothwell, Stein, Quérée,
Chinn, Bailhache, Syvret.

Connétables

St. Clement, St. Lawrence, St. Mary, St.
Brelade, St. Saviour, Trinity, St. Martin,

St. Ouen.

Deputies

Rumboll(H), Wavell(S), Norman(C), St.
Peter, H. Baudains(C), Le Sueur(H), St.
Ouen, Coutanche(L), Huelin(B),
S. Baudains(H), Le Geyt(S), Walker(H),
Pullin(S), Trinity, Carter(H), Johns(H),
Duhamel(S), Routier(H), Dorey(H),
Layzell(B), Breckon(S), Grouville, Huet(H),
St. John.

``Contre" (6)

Senators

Shenton, Le Main, Le Maistre, Tomes.

Connétable

Grouville.

Deputy

St. Martin.

The Committee then withdrew the remaining paragraphs of the proposition.

Adjournment

THE STATES then adjourned, having agreed that the outstanding items of Public Business should stand over until the next meeting.

THE STATES rose at 6.30 p.m.

G.H.C. COPPOCK

Greffier of the States.